



SAFE | SUSTAINABLE | SMART

SAFER SYRINGE**SAFER STING**

Roncadelle Operations S.R.L.
Via Renolda, 10 - 25030
Castel Mella (BS) - Italy
www.roncadelle-operations.com

ENGLISH**PRODUCT NAME**

Safer® Syringe, safety syringe (hereafter Safer® syringe)
Safer® sting, retractable safety needle (hereafter Safer® needles)

SIZES

Sizes of Syringe: Safety syringe 1ml, 2ml, 2,25ml, 3ml, 5ml.
Needle gauge availability: 20G, 21G, 22G, 23G, 25G, 26G, 27G.
An 18G blunt fill needle is provided separately.

Safer® needle is provided separately. Compatibility between Safer® syringe and Safer® needle is guaranteed for each needle size.

INTENDED USE

Safer® is an automatically Retractable Safety Syringe, it is intended to provide a safe, accurate and reliable method for the aspiration of fluids and for the injection of fluids immediately after filling. It is intended to be used for the administration of medications (intramuscular (IM), intradermal (ID) and subcutaneous (SC)). The Syringe is one assembled with its needle, incorporates a passive safety mechanism which retracts and contains the contaminated needle after use, aiding in the prevention of possible infections due to needle stick injuries and syringe reuse. Needle retraction is activated by the syringe user with one hand.

INSTRUCTION FOR USE

Follow the institution's protocol for applying the aseptic technique (or follow the indication of medical personnel) and skin area preparation. Wash your hands, arrange a suitable, clean place (table) with medicine vial, syringe, alcohol swabs, sharpener and needle.

Peel off the packages to access both the desired Safer® syringe and desired Safer® needles. Attach the Safer® blunt fill needle to the Safer® syringe with a clockwise twist and perform medication preparation and drug aspiration. Then, once the syringe is filled with the desired quantity of medicine, remove the blunt fill needle and dispose of it in a sharps container.

Attach the Safer® Needle for injection to the Safer® syringe with a clockwise twist.

Pull needle cap off the needle and expel air bubbles. Inject medication according to established medical protocol or under the indication of medical personnel. Make sure all of the medication is injected.

Continue to press the plunger button until the retrieval mechanism is activated. The needle will be automatically retracted inside the barrel and a haptic feeling will be perceived as well as a "click" sound.

Do not remove the needle connector after use. Dispose of the syringe in the sharps container.

FEATURES
Biocompatible, sterile, Pyrogen-free.

Harmless to patient and user need once retracted. The needle can be retracted directly from the body.

PRECAUTIONS

* End users should be familiar with instruction for use and be trained in the administration of medication and injections.

ITALIANO**NOME DEL PRODOTTO**

Safer® Syringe, siringa di sicurezza, (di seguito Siringa Safer®)
Safer® Sting, ago di sicurezza retrattile (di seguito Ago Safer®)

Capacità della siringa: Siringa di sicurezza da 1ml, 2ml, 2,25ml, 3ml, 5ml.

DIMENTICHI

Größe der Spritze: Sicherheitspritze 1 ml, 2 ml, 2,25 ml, 3 ml, 5 ml. Verfügbar Durchmesser: 20G, 21G, 22G, 23G, 25G, 26G, 27G.

Eine 18G runde Aufzählpinne ist separat erhältlich.

Die Safer®-Nadel ist separat erhältlich. Die Kompatibilität zwischen der Safer®-Spritze und Safer®-Nadel ist für alle Nadelgrößen gewährleistet.

VERWENDUNGSZWECK

Bei Safer® handelt es sich um eine automatisch einziehbare Sicherheitspritze, die ein sicheres, genaues und zuverlässiges Verfahren für die Aspiration von Flüssigkeiten sowie für das Injizieren von Flüssigkeiten unmittelbar nach dem Befüllen bietet. Sie eignet sich zum Verabreichen von Medikamenten (intramuskulär (IM), intradermal (ID) und subkutan (SC)). Die Spritze verfügt nach dem Zusammenbau mit der Nadel über einen passiven Sicherheitsmechanismus, der die Nadel während der Verwendung schützt und erhält, um mögliche Infektions- oder Unfallschäden zu verhindern. Das Zurückziehen der Spritze zu verhindern. Das Zurückziehen der Nadel wird von Benutzern von Hand bestätigt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Befolgen Sie die vor Ort geltenden Vorschriften für sterile Arbeitstechniken (oder die Anweisungen des medizinischen Personals) sowie für das Vorbereten des Haubertisches. Waschen Sie die Hände und stellen Sie eine geeignete saubere Arbeitsplatz (Tisch) mit Arzneimittelflaschen, Spritze, Alkoholputzer und einem Behälter für scharfe Gegenstände bereit.

DESTINAZIONE D'USO

Safer® ist eine siringa di sicurezza automaticamente retrattile, ha lo scopo di fornire un metodo sicuro, accurato e affidabile per l'aspirazione dei fluidi e per l'iniezione di fluidi immediatamente dopo il riempimento. È destinata ad essere utilizzata per la somministrazione di farmaci (intramuscolare (IM), intradermica (ID) e sottocutanea (SC)). La spritza viene fornita insieme con l'ago retrattile (dopo utilizzo) contribuendo così alla prevenzione di eventuali infettioni dovute a blessores per piega d'aglio e alla reträzione della siringa. La retrazione dell'ago è attivata dall'utilizzatore della siringa d'una sola mano.

MODÈL D'EPLI

Suivre le protocole de l'établissement pour la technique aseptique (ou suivre les indications du personnel médical) et la préparation de la zone cutanée. Se laver les mains, préparer un endroit approprié et propre (table) avec le flacon de médicament, la seringue, les tampons d'alcool et le récipient pour objets tranchants.

Retirer les emballages pour extraire la seringue Safer® et la à la jeringa Safer® con un giro en el sentido de las agujas del reloj y proceda a la preparación del medicamento y su aspiración. A continuación, una vez que la jeringa se haya llenado con la cantidad requerida de medicamento, retire la aguja punta roma y deséchela en un contenedor de objetos punzantes.

Acople la aguja Safer® para inyección a la jeringa Safer® con un giro en el sentido de las agujas del reloj.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyecte la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Seguire il protocollo istituzionale per l'applicazione della tecnica aseptica (o seguire l'indicazione del personale medico) e la preparazione dell'area cutanea. Lavarsi le mani, disporre un luogo adatto e pulito (tavolo) con il flacone di medicina, seringa, tamponi d'alcool e il recipiente per oggetti tranchiati.

Aprire le confezioni per estrarre sia la siringa Safer® desiderata sia l'ago Safer® desiderata. Collegare l'ago siringa di riempimento a una rotazione oraria e con una rotazione in senso orario o estrarre la siringa. Aggiungere il contenitore per oggetti tranchiati. Dopo aver pulito l'ago, inserire la siringa nel contenitore per oggetti tranchiati.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

Retirar la jeringa de la funda y conectarla al sistema de aspiración y de inyección. Injetar la jeringa en el contenedor para objetos tranchiados.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyectar la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyectar la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyectar la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyectar la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

Retirar el catéter de la jeringa y expulsar las burbujas de aire. Inyectar la aspiración del fluido y la inyección de fluidos inmediatamente después del llenado. Está destinada a ser utilizada para la administración de medicamentos (intramuscular (IM), intradermica (ID) y sotocutánea (SC)). La jeringa viene equipada con un agujeta retráctil separada (después de su uso) que contribuye a la prevención de posibles infecciones debidas a lesiones por pincha de ajo y la retracción de la jeringa. La retracción del agujeta es activada por el utilizador de la jeringa d'una sola mano.

Collegare l'ago Safer® per l'iniezione alla siringa Safer® con una rotazione in senso orario.

AVVERTENZE

* Non usare se la confezione di una singola unità è danneggiata o il cappuccio dell'ago è staccato.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre al minimo la probabilità di perdite, iniettare lentamente e selezionare l'ago del diametro appropriato alla viscosità del farmaco.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la probabilità di perdite durante l'iniezione di fluidi ad alta viscosità, selezionare la dimensione del diametro dell'ago appropriata prima dell'iniezione.

* Il meccanismo di retrazione dell'ago può essere attivato solo quando il farmaco o il fluido è stato completamente iniettato.

* Non spingere il bordo anteriore della guarnizione dello stantuffo sulla linea dello 0 prima dell'iniezione.

* Per ridurre la prob

